


# 1 Ejemplar para el remitente Copy for sender



C.M.R. Marque el que proceda



DOCUMENTO DE CONTROL (O.FOM/2861/2012-BOE05/07/213)

<b>1 Remitente (nombre, dirección, país)</b> Sender (name, address, country) Congelados Brisamar S.L. C/Dieciocho de Julio de 1922 N°2 21410 Isla Cristina Huelva - España				<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>No #02440</b> Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).																																																			
<b>2 Destinatario (nombre, dirección, país)</b> Consignee (name, address, country) Cliente N° 131 Via Falcone e Borsellino 4 21010 Cardano al Campo (Varese) Italia				<b>16 Porteador (nombre, domicilio, país)</b> Carrier (name, address, country) Olano Seafood S.L. Poligono Industrial Zaisa III, 11 20305 Irun, Gipuzkoa																																																			
<b>3 Lugar de entrega de la mercancía</b> Place of delivery of the goods (place, country) Strada Provinciale Biandrate Reccetto 28061 Biandrate (NO) Italia				<b>17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)</b> Successive carriers (Name, address, country)																																																			
<b>4 Lugar y fecha de recepción de las mercancías</b> Place and date taking over the goods (place, country, date) 18/02/2026 ISLA CRISTINA - HUELVA				<b>17 Bis Referencia Transportista</b> <table border="1"> <tr> <th colspan="2">M A T R I C U L A</th> </tr> <tr> <td>Vehículo</td> <td>Remolque o Semiremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia</td> <td>Km</td> </tr> </table>				M A T R I C U L A		Vehículo	Remolque o Semiremolque	Distancia	Km																																										
M A T R I C U L A																																																							
Vehículo	Remolque o Semiremolque																																																						
Distancia	Km																																																						
<b>5 Documentos anexos</b> Documents attached Nota de carga #02440				<b>18 Reservas y observaciones del porteador</b> Carrier's reservations and observations																																																			
<b>6 Marcas y nos</b> Marks and Nos 1 palets		<b>7 Número de bultos</b> Number of packages 20		<b>8 Clase de embalaje</b> Method of packing cajas		<b>9 Natural, de la merc.</b> Nature of the goods produtos de la pesca		<b>10 No. Estadístico</b> Statistical num. 		<b>11 Peso bruto Kg</b> Gross weight kg 100,00 kg		<b>12 Volumen m3</b> Volume in m3 																																											
<b>PALETS</b> CARGADOS POR EL REMITENTE LOADED BY SENDER Classe Class		REMESAS AL REMITENTE REMITTANCES TO SENDER Chiffre Number		ENTREGADOS AL DESTINATARIO DELIVERED TO THE RECIPIENT Lettre Letter		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RETURNED BY THE RECIPIENT (ADR*)		NO DEVUELTOS. A RECOGER NOT RETURNED. TO PICK UP (ADR*) CLASSE		MERCANCIAS PELIGROSAS TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA		Documentos anexos y/o precisiones concretas: Attached documents and / or specific details:																																											
<b>13 Instrucciones del remitente</b> Sender's instructions 0 °C						<b>19 Estipulaciones particulares</b> Special agreements																																																	
<b>14 Forma de pago</b> Instruction as to payment for carriage DDP - Delivery Duty Paid						<b>20 A pagar por:</b> To be paid by: <table border="1"> <tr> <th>Precio del transporte:</th> <th>Remitente</th> <th>Modena</th> <th>Consignatario</th> </tr> <tr> <td>Carriage charges</td> <td>Sender</td> <td>Currency</td> <td>Consignee</td> </tr> <tr> <td>Descuento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Liquido/Balance:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sup. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Precio del transporte:	Remitente	Modena	Consignatario	Carriage charges	Sender	Currency	Consignee	Descuento				Deductions				Liquido/Balance:				Balance				Suplementos:				Sup. charges				Gastos accesorios:				Miscellaneous				TOTAL:			
Precio del transporte:	Remitente	Modena	Consignatario																																																				
Carriage charges	Sender	Currency	Consignee																																																				
Descuento																																																							
Deductions																																																							
Liquido/Balance:																																																							
Balance																																																							
Suplementos:																																																							
Sup. charges																																																							
Gastos accesorios:																																																							
Miscellaneous																																																							
TOTAL:																																																							
<b>21 Establecido en</b> Established in ISLA CRISTINA a on 18/02/2026						<b>15 Reembolso</b> COD																																																	
<b>22</b>  Congelados Brisamar S.L. B 215 732 82, NRS. 12.021462/H Poligono Vista Hermosa, Nave 11A 21410, Isla Cristina, Huelva Firma y sello del remitente Signature and stamp of the sender				<b>23</b> Firma y sello del transportista Signature and stamp of the carrier				<b>24 Recibo de la mercancía</b> Goods received Lugar Place a on Firma y sello del consignatario Signature and stamp of the consignee																																															

# 2 Ejemplar para el consignatario


## Copy for consignee




C.M.R. Marque el que proceda




DOCUMENTO DE CONTROL (O.FOM/2861/2012-BOE05/07/213)

<b>1</b> Remitente (nombre, dirección, país) Sender (name, address, country) Congelados Brisamar S.L. C/Dieciocho de Julio de 1922 Nº2 21410 Isla Cristina Huelva - España				<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>No #02440</b> Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).													
<b>2</b> Destinatario (nombre, dirección, país) Consignee (name, address, country) Cliente Nº 131 Via Falcone e Borsellino 4 21010 Cardano al Campo (Varese) Italia				<b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país) Carrier (name, address, country) Olano Seafood S.L. Poligono Industrial Zaisa III, 11 20305 Irun, Gipuzkoa													
<b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía Place of delivery of the goods (place, country) Strada Provinciale Biandrate Reccetto 28061 Biandrate (NO) Italia				<b>17</b> Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Successive carriers (Name, address, country)													
<b>4</b> Lugar y fecha de recepción de las mercancías Place and date taking over the goods (place, country, date) <b>18/02/2026</b> ISLA CRISTINA - HUELVA				<b>17 Bis</b> Referencia Transportista <b>M A T R I C U L A</b> <table border="1"> <tr> <td>Vehículo</td> <td>Remolque o Semiremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia</td> <td>Km</td> </tr> </table>				Vehículo	Remolque o Semiremolque	Distancia	Km						
Vehículo	Remolque o Semiremolque																
Distancia	Km																
<b>5</b> Documentos anejos Documents attached Nota de carga #02440				<b>18</b> Reservas y observaciones del porteador Carrier's reservations and observations													
<b>6</b> Marcas y nos Marks and Nos 1 palets		<b>7</b> Número de bultos Number of packages 20		<b>8</b> Clase de embalaje Method of packing cajas		<b>9</b> Natural. de la merc. Nature of the goods productos de la pesca		<b>10</b> No. Estadístico Statistical num. 		<b>11</b> Peso bruto Kg Gross weight kg 100,00 kg		<b>12</b> Volumen m3 Volume in m3 					
<b>PALETS</b> CARGADOS POR EL REMITENTE LOADED BY SENDER Classe Class		REMESAS AL REMITENTE REMITTANCES TO SENDER Chiffre Number		ENTREGADOS AL DESTINATARIO DELIVERED TO THE RECIPIENT Lettre Letter		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RETURNED BY THE RECIPIENT (ADR*)		NO DEVUELTOS. A RECOGER NOT RETURNED. TO PICK UP Documentos anejos y/o precisiones concretas: Attached documents and / or specific details:		MERCANCIAS PELIGROSAS (ADR*) CLASSE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA					
<b>13</b> Instrucciones del remitente Sender's instructions 0 °C						<b>19</b> Estipulaciones particulares Special agreements											
<b>14</b> Forma de pago Instruction as to payment for carriage DDP - Delivery Duty Paid						<b>20</b> A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges Descuento Deductions		Remitente Sender		Modena Currency		Consignatario Consignee					
<b>21</b> Establecido en Established in ISLA CRISTINA <sup>a</sup> on 18/02/2026						Liquido/Balance: Balance Suplementos: Sup. charges Gastos accesorios: Miscellaneous TOTAL:											
<b>22</b>  Congelados Brisamar S.L. B 215 732 82, NRS. 12.021462/H Poligono Vista Hermosa, Nave 11A 21410, Isla Cristina, Huelva Firma y sello del remitente Signature and stamp of the sender						<b>23</b> Firma y sello del transportista Signature and stamp of the carrier						<b>24</b> Recibo de la mercancía Goods received Lugar <sup>a</sup> Place on Firma y sello del consignatario Signature and stamp of the consignee					

<b>1</b> Remitente (nombre, dirección, país) Sender (name, address, country) Congelados Brisamar S.L. C/Dieciocho de Julio de 1922 Nº2 21410 Isla Cristina Huelva - España		<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>No #02440</b> Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).				
<b>2</b> Destinatario (nombre, dirección, país) Consignee (name, address, country) Cliente Nº 131 Via Falcone e Borsellino 4 21010 Cardano al Campo (Varese) Italia		<b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país) Carrier (name, address, country) Olano Seafood S.L. Poligono Industrial Zaisa III, 11 20305 Irun, Gipuzkoa				
<b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía Place of delivery of the goods (place, country) Strada Provinciale Biandrate Reccetto 28061 Biandrate (NO) Italia		<b>17</b> Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Successive carriers (Name, address, country)				
<b>4</b> Lugar y fecha de recepción de las mercancías Place and date taking over the goods (place, country, date) 18/02/2026  ISLA CRISTINA - HUELVA		<b>17 Bis</b> Referencia Transportista M A T R I C U L A Vehículo Remolque o Semiremolque Distancia Km				
<b>5</b> Documentos anexos Documents attached  Nota de carga #02440		<b>18</b> Reservas y observaciones del porteador Carrier's reservations and observations				
<b>6</b> Marcas y nos Marks and Nos 1 palets	<b>7</b> Número de bultos Number of packages 20	<b>8</b> Clase de embalaje Method of packing cajas	<b>9</b> Natural, de la merc. Natura of the goods productos de la pesca	<b>10</b> No. Estadístico Statistical num.	<b>11</b> Peso bruto Kg Gross weight kg 100,00 kg	<b>12</b> Volumen m3 Volume in m3
<b>PALETS</b> CARGADOS POR EL REMITENTE LOADED BY SENDER	<b>REMITANCES</b> AL REMITENTE REMITTANCES TO SENDER	<b>ENTREGADOS</b> AL DESTINATARIO DELIVERED TO THE RECIPIENT	<b>DEVUELTOS</b> POR EL DESTINATARIO RETURNED BY THE RECIPIENT	<b>NO DEVUELTOS. A RECOGER</b> NOT RETURNED. TO PICK UP	<b>MERCANCIAS PELIGROSAS</b> (ADR*) CLASSE	<b>TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA</b>
Classe Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)	Documentos anexos y/o precisiones concretas: Attached documents and / or specific details:		
<b>13</b> Instrucciones del remitente Sender's instructions  0 °C		<b>19</b> Estipulaciones particulares Special agreements				
<b>14</b> Forma de pago Instruction as to payment for carriage  DDP - Delivery Duty Paid		<b>20</b> A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges Descuento Deductions Liquido/Balance: Balance Suplementos: Sup. charges Gastos accesorios: Miscellaneous TOTAL:				
<b>21</b> Establecido en Established in ISLA CRISTINA a on 18/02/2026		<b>15</b> Reembolso COD				
<b>22</b>  Congelados Brisamar S.L. B 215 732 82, NRS. 12.021462/H Poligono Vista Hermosa, Nave 11A 21410, Isla Cristina, Huelva  Firma y sello del remitente Signature and stamp of the sender		<b>23</b>     Firma y sello del transportista Signature and stamp of the carrier			<b>24</b> Recibo de la mercancía Goods received  Lugar Place a on  Firma y sello del consignatario Signature and stamp of the consignee	



<b>1</b> Remitente (nombre, dirección, país) Sender (name, address, country) Congelados Brisamar S.L. C/Dieciocho de Julio de 1922 Nº2 21410 Isla Cristina Huelva - España				<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>No #02440</b>  Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).			
<b>2</b> Destinatario (nombre, dirección, país) Consignee (name, address, country) Cliente Nº 131 Via Falcone e Borsellino 4 21010 Cardano al Campo (Varese) Italia				<b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país) Carrier (name, address, country) Olano Seafood S.L. Poligono Industrial Zaisa III, 11 20305 Irun, Gipuzkoa			
<b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía Place of delivery of the goods (place, country) Strada Provinciale Biandrate Reccetto 28061 Biandrate (NO) Italia				<b>17</b> Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Successive carriers (Name, address, country)			
<b>4</b> Lugar y fecha de recepción de las mercancías Place and date taking over the goods (place, country, date) 18/02/2026  ISLA CRISTINA - HUELVA				<b>17 Bis</b> Referencia Transportista M A T R I C U L A Vehículo Remolque o Semiremolque Distancia Km			
<b>5</b> Documentos anexos Documents attached  Nota de carga #02440				<b>18</b> Reservas y observaciones del porteador Carrier's reservations and observations			
<b>6</b> Marcas y nos Marks and Nos  1 palets		<b>7</b> Número de bultos Number of packages  20		<b>8</b> Clase de embalaje Method of packing  cajas		<b>9</b> Natural, de la merc. Natura of the goods  productos de la pesca	
				<b>10</b> No. Estadístico Statistical num.  		<b>11</b> Peso bruto Kg Gross weight kg  100,00 kg	
						<b>12</b> Volumen m3 Volume in m3  	
<b>PALETS</b> CARGADOS POR EL REMITENTE LOADED BY SENDER	<b>REMITANCES</b> REMISAS AL REMITENTE REMITTANCES TO SENDER	<b>DELIVERED</b> ENTREGADOS AL DESTINATARIO DELIVERED TO THE RECIPIENT	<b>RETURNED</b> DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RETURNED BY THE RECIPIENT	<b>NOT RETURNED</b> NO DEVUELTOS. A RECOGER NOT RETURNED. TO PICK UP	<b>MERCANCIAS PELIGROSAS</b> (ADR*) CLASSE		<b>CONTROLADA</b> TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
<b>Classe</b> Class	<b>Chiffre</b> Number	<b>Lettre</b> Letter	<b>(ADR*)</b>		<b>Documentos anexos y/o precisiones concretas:</b> Attached documents and / or specific details:		
<b>13</b> Instrucciones del remitente Sender's instructions  0 °C				<b>19</b> Estipulaciones particulares Special agreements			
<b>14</b> Forma de pago Instruction as to payment for carriage  DDP - Delivery Duty Paid				<b>20</b> A pagar por: To be paid by: Remitente Sender Modena Currency Consignatario Consignee Precio del transporte: Carriage charges Descuento Deductions Liquido/Balance: Balance Suplementos: Sup. charges Gastos accesorios: Miscellaneous TOTAL:			
<b>21</b> Establecido en Established in ISLA CRISTINA a on 18/02/2026				<b>15</b> Reembolso COD			
<b>22</b>  Congelados Brisamar S.L. B 215 732 82, NRS. 12.021462/H Poligono Vista Hermosa, Nave 11A 21410, Isla Cristina, Huelva  Firma y sello del remitente Signature and stamp of the sender		<b>23</b>          Firma y sello del transportista Signature and stamp of the carrier		<b>24</b> Recibo de la mercancía Goods received  Lugar Place a on       Firma y sello del consignatario Signature and stamp of the consignee			